

P.H.U. "MELPROJEKT" Kajetan Semrau  
ul. Emilianowska 2  
85-141 Bydgoszcz

# **DOKUMENTACJA TECHNICZNO- WYKONAWCZA**

**INWESTOR:** Enea Operator Sp. z o. o.  
ul. Strzeszyńska 58  
60-479 POZNAŃ

Oddział Dystrybucji Bydgoszcz  
ul. Dr. E. Warmińskiego 8  
85-054 Bydgoszcz

**PRZEDMIOT OPRACOWANIA:**

## **PRZEBUDOWA PRZYŁĄCZA HYDRANTOWEGO**

**OBIEKT:** PRZEBUDOWA ZJAZDU Z UL. KIELECKIEJ W BYDGOSZCZY  
DO BUDYNKU TECHNICZNEGO STACJI 110/15kV "KAUCZUK"

**BRANŻA:** WOD-KAN

**LOKALIZACJA:** BYDGOSZCZ, UL. KIELECKA  
/ dz. nr 7, 8 w obrębie 0222; dz. nr 1/12 w obrębie 0224 /

Imię i nazwisko	Specjalność, nr uprawnień, przynależność do Izby	Podpis
/ PROJEKTANT / mgr inż. Michał Przychocki	Upewnienienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych nr ewid. <b>KUP/0170/POOS/04</b> członek KPOIIB o nr ewid. <b>KUP/IS/0023/05</b>	

*Bydgoszcz: 02-2026*

# **ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA**

## **I. CZĘŚĆ OPISOWA**

- 1.0 Karta informacyjna
- 2.0 Podstawa opracowania
- 3.0 Cel i zakres opracowania
- 4.0 Opinia geotechniczna
- 5.0 Opis przyjętych rozwiązań projektowych
  - 5.1 *Przebudowa przyłącza hydrantowego*
- 6.0 Roboty ziemne
- 7.0 Roboty montażowe. Uwagi wykonawcze
- 8.0 Zasyпка wykopów. Oznakowanie
- 9.0 Uwagi końcowe

## **II. ZAŁĄCZNIKI FORMALNO-PRAWNE**

## **III. RYSUNKI**

- |   |           |
|---|-----------|
| Rys. 01. Plan sytuacyjno-wysokościowy.          | 1:500     |
| Rys. 02. Profil podłużny przyłącza hydrantowego | 1:100/100 |

# **I. CZĘŚĆ OPISOWA.**

## **1.0 Karta informacyjna.**

**OBIEKT :** PRZEBUDOWA ZJAZDU Z UL. KIELCKIEJ W BYDGOSZCZY  
DO BUDYNKU TECHNICZNEGO STACJI 110/15kV "KAUCZUK"  
- PRZYŁĄCZE HYDRANTOWE

**LOKALIZACJA:** BYDGOSZCZ, UL. KIELECKA  
/ dz. nr 7, 8 w obrębie 0222; dz. nr 1/12 w obrębie 0224 /

**INWESTOR :** Enea Operator Sp. z o. o.  
ul. Strzeszyńska 58  
60-479 POZNAŃ

Oddział Dystrybucji Bydgoszcz  
ul. Dr. E. Warmińskiego 8  
85-054 Bydgoszcz

**AUTOR PROJEKTU:** mgr inż. Michał Przychocki

## **2.0 Podstawa opracowania.**

- zlecenie Inwestora
- plan sytuacyjno-wysokościowy 1:500,
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane
- Wizja lokalna
- Normy budowlane:
  - PN-92/B-01706 Instalacje wodociągowe. Wymagania przy projektowaniu.
  - PN-B-10725 Wodociągi. Przewody zewnętrzne. Wymagania i badania.
  - PN-B-10720:1998 Zabudowa zestawów wodomierzowych w połączeniach wodociągowych.
  - EN-PN 1717:2003 Zawory antyskażeniowe.
  - PN-91/B-10728 Studzienki wodociągowe.
  - PN-B-10736:1999 Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych. Warunki wykonania.
  - PN-EN-B-01700 Wodociągi i kanalizacja. Urządzenia i sieć zewnętrzna.
  - PN-87/B-01060 Sieć wodociągowa zewnętrzna.
  - PN-81/B-03020 Grunty budowlane.
  - PN-86/B-09700 Tablice informacyjne do oznakowania uzbrojenia przewodów wodociągowych.
  - PN-EN 12201 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do przesyłania wody. Polietylen (PE).

## **3.0 Cel i zakres opracowania.**

Zakres projektu obejmuje przedstawienie graficzne prowadzenia przewodów wodociągowych wraz z niezbędnym opisem technicznym.

Celem niniejszego projektu jest przebudowa przyłącza hydrantowego – dyslokacja hydrantu (zamiana podziemnego na nadziemny), kolidującego z

przebudową zjazdu w m. Bydgoszcz, ul. Kielecka / dz. nr 7, 8 w obrębie 0222; dz. nr 1/12 w obrębie 0224 / z uwzględnieniem obowiązujących przepisów.

Szczegóły techniczne przedstawiono w załącznikach rysunkowych – na planie sytuacyjno-wysokościowym 1:500 oraz profilu.

#### **4.0 Opinia geotechniczna**

*/ na podstawie dokumentacji badań podłoża gruntowego „GEOsolutions Tomasz Michałek”/*

#### **PODSUMOWANIE, WNIOSKI I ZALECENIA**

##### **Podsumowanie wyników prowadzonych badań geotechnicznych**

- W wyniku wykonanych terenowych oraz laboratoryjnych badań geotechnicznych dokonano rozpoznania podłoża budowlanego w obrębie projektowanej inwestycji.
- W miejscu lokalizacji planowanej inwestycji występują stosunkowo proste warunki gruntowowodne (geotechniczne), występują korzystne dla potrzeb realizacji zamierzonej inwestycji.
- Utworami podścielającymi dla warstwy występujących współczesnych nasypów są utwory niespoiste oraz głębiej utwory spoiste.
- Utwory niespoiste występują w stanie średniozagęszczonym.
- Utwory spoiste występują jako twardoplastyczne.
- Woda po opadach atmosferycznych czy roztopach wiosennych może się okresowo gromadzić w warstwie przepuszczalnych nasypów spoczywających na stropie ilów oraz w lokalnych zagłębieniach bezodpływowych wynikających z „pofałdowania” ilów. Spływ tych wód odbywa się po stropie ilów w kierunku wschodnim w kierunku rzeki Brdy. W okresie wierceń wodę nawiercono lokalnie w obrębie otworu nr 1 na głębokości 1,40 m ppt.
- Projektowana inwestycja nie leży na terenie zalewowym.
- Podczas wykonywania prac terenowych nie stwierdzono występowania zjawisk geodynamicznych.
- Średnia głębokość przemarzania gruntów, na rozpatrywanym terenie, wynosi około 1,0 m ppt.

##### **Wnioski z przeprowadzonych badań geotechnicznych, dotyczące posadowienia**

- Obiekty budowlane zaleca się posadowić w obrębie warstw gruntów nośnych – piaszczystych (niespoistych) w stanie co najmniej średniozagęszczonym oraz spoistych w stanie co najmniej twardoplastycznym.
- W podłożu występują grunty bardzo spoiste warstwy III. Są to grunty wysadzinowe i pęczniejące. W wyniku zmian wilgotności zmieniają swoją objętość (kurczą się i pęcznieją). Szczególnie niebezpieczne są zmiany prowadzące do osuszenia tego gruntu, bowiem w wyniku skurczu następuje pękanie i łuszczenie się. Powstała w ten sposób sieć drobnych szczelin woda opadowa migruje w głąb gruntu powodując jego pęcznienie i wypieranie w kierunku najniższego naziomu. Kolejne zmiany wilgotności powodują ubytek gruntu pod konstrukcją nawierzchni i są przyczyną uszkodzeń konstrukcji nawierzchni.
- Inwestycję zlokalizowano na obszarze dość płytkiego zalegania neogeńskich ilów plioceńskich. Znacząca część obiektów wybudowanych w podobnych warunkach gruntowo-wodnych w Bydgoszczy uległo awariom budowlanym o bardzo różnym rozmiarze – od niegroźnego zarysowania ścian aż do spękań zasadniczych elementów konstrukcyjnych powodujących w konsekwencji konieczność rozbiórki obiektów. Awaria ujawniała się w bardzo różnym czasie – część wystąpiła już w

trakcie budowy a część po wieloletniej bezproblemowej eksploatacji obiektu. W części obiektów, mimo przeprowadzenia wzmocnień konstrukcyjnych, nie udało się zahamować postępu uszkodzeń. Należy też zaznaczyć, że część obiektów posadowionych na ekspansywnych łożach płoceńskich zachowuje się prawidłowo w długim okresie eksploatacji.

- Zaleca się usunąć co najmniej do głębokości przemarzania z dna wykopów fundamentowych warstwę nasypów niekontrolowanych (warstwa I).
- Po zdjęciu ww. warstw, wierzchnią warstwę nasypów (dno wykopu) należy zagęścić (dogęścić) mechanicznie do  $ID \geq 0,50$  ( $IS \geq 0,95$ ).
- „Braki” uzupełnić zasypką piaskowo-żwirową warstwami 30 cm zagęszczając do  $ID \geq 0,70$  ( $IS \geq 1,0$ ).

### **Zalecenia projektowe**

- Przy projektowaniu i realizacji posadowienia a także wszelkich prac związanych z przebudową, modernizacją, należy uwzględnić wszystkie zalecenia instrukcji [20].
- Przy wyborze sposobu posadowienia (bezpośrednie, wzmocnienie podłoża) należy uwzględnić jednocześnie:
  - własności nośne i odkształcalność gruntów zalegających w podłożu,
  - rodzaj, wielkość i charakter obciążeń przekazywanych na podłoże,wielkość dopuszczalnych osiadań średnich, różnic osiadań oraz ewentualnie dopuszczalnego przechyłu budowli, wynikających z wytycznych technologicznych i konstrukcyjnych.
- Reguły projektowania na gruntach ekspansywnych:
  - konieczny zewnętrzny drenaż stabilizujący stosunki wodne oraz ciągła konserwacja drenażu,
  - ujęcie wód opadowych:
- nie wprowadzać wód opadowych bezpośrednio do podłoża,
- ujmować wody opadowe do kanalizacji deszczowej lub odprowadzać poza rejon wpływu na podłoże inwestycji,
- podbetony pod konstrukcją nawierzchni:
- zabezpieczać podłoże warstwą betonu podkładowego, układaną bez podsypki w gruntach półzwartych i twaroplastycznych lub na dobrze odwodnionej podsypce w gruntach plastycznych i twaroplastycznych niejednorodnych, stosując drenaże,
- zabezpieczenie wykopów po zewnętrznej stronie wykopu:
- staranne uszczelnienie gruntem spoistym,
- zasypanie gruntem przepuszczalnym dobrze odwodnionym z drenażem grawitacyjnym,
- ciągi kanalizacyjne:
- dbać o szczelność złączy i podłączeń,
- izolować pionowymi przeponami odcinki o odmiennych warunkach gruntowo-wodnych,
- drzewa i krzewy:
- unikać sadzenia drzew i krzewów obok ścian,
- drzewa sadzić w odległości  $>1,5 H$  od obiektu, gdzie  $H$  – przewidywana wysokość drzew,
- przycinać korony drzew,
- wycięcie drzewa wymaga jednoczesnego usunięcia korzeni, co najmniej tych najgrubszych w pobliżu drzewa i dobrego uszczelnienia gruntu w miejscu

wykopanego drzewa szczelnie ubitym łem; należy brać pod uwagę możliwość pęcznienia gruntu ekspansywnego w podłożu po wycięciu drzewa,

- wzmocnienie konstrukcji nawierzchni:

- stosowanie wzmocnionej podbudowy i konstrukcji nawierzchni,

- wody opadowe spływające z dachów lub szczelnych powierzchni dróg i placów powinny

być ujęte do kanalizacji lub odprowadzone poza teren obiektu.

- Do obliczeń posadowienia, można wykorzystać wartości cech fizyczno-mechanicznych gruntów zawartych w załączniku nr 3.1. Ze względu na punktowy zakres badań, wartości parametrów mogą nieco odbiegać od podanych zgeneralizowanych wartości średnich.

- Obliczenia statyczne posadowienia bezpośredniego zaleca się wykonać według normy [7].

- W przypadku projektowania posadowienia w oparciu o inny system norm (np. Eurokod 7), parametry geotechniczne do projektowania należy ustalić zgodnie z zasadami podanymi w tej normie.

- Obliczając posadowienie obiektu należy podłoże traktować jako uwarstwione.

- Wartości parametrów obliczeniowych ustalić przez pomnożenie wartości parametrów charakterystycznych z załącznika nr 3.1 przez współczynnik materiałowy  $g_m$ . Wartość współczynnika materiałowego należy przyjmować bardziej niekorzystną, zapewniającą większe bezpieczeństwo budowli.

- Przy obliczeniach statycznych posadowienia bezpośredniego zaleca się przyjąć wartość współczynnika korekcyjnego  $m=0,81$  zgodnie z postanowieniami normy [7].

- W obliczeniach statycznych należy uwzględnić wpływ wyporu wody na ciężar objętościowy

gruntu z zależności:  $(g'=(1-n)(g_s-g_w), n=1-g_n/[g_s(1+w_n)]$ ; wartości  $w_n$  - należy przyjąć z [7];  $g_s = 26,5 \text{ kN/m}^3$ ,  $g_w=10,0 \text{ kN/m}^3$ . Do obliczeń przyjąć najmniej korzystne położenie zwierciadła wody podziemnej uwzględniając stan obecny jak również możliwe wahania.

- Zaleca się, aby projekt budowlany, a przede wszystkim wykonawczy określał wymagane zagęszczenie, wyrażone minimalną wartością stopnia zagęszczenia  $I_D$  lub wskaźnika zagęszczenia  $I_S$ , dla gruntów niespoistych stanowiących zasypkę lub podsypkę poszczególnych elementów projektowanych obiektów.

- Roboty ziemne i fundamentowe należy prowadzić zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami i zasadami BHP

## 5.0 Opis przyjętych rozwiązań projektowych

### 5.1 Przebudowa przyłącza hydrantowego

Przebudowę przyłącza hydrantowego projektuje się zgodnie z warunkami MWIK sp. z o.o. w Bydgoszczy / RT.405/0014/2026 z dnia 28.01.2026 /. Obecnie na przedmiotowym zakresie opracowania występuje przyłącze hydrantowe w90 z hydrantem podziemnym ppoż. DN80. W związku z kolizją istniejącego hydrantu ppoż. DN80 z projektowanym zjazdem, projektuje się nową lokalizację hydrantu ppoż. DN80 jako nadziemnego z rozbudową istniejącego przyłącza hydrantowego.

Projektowane przyłącze wykonać z rur PE100  $\phi 90 \times 5.4$  (SDR17, PN10) od istniejącego przewodu w90 po zdemontowaniu hydrantu w ul. Kieleckiej w m. Bydgoszcz (dz. o nr ewid. 7 obr. 0222).

Włączenia do istniejącej przyłącza wykonać za pomocą łącznika rurowo-kołnierzowego RK. Trzpień zasuwy wyprowadzić do skrzynki ulicznej. Nad

przewodem wodociągowym w odległości ok. 0,5m od wierzchu rury PE należy umieścić taśmę sygnalizacyjną koloru niebieskiego. Do górnej tworzącej przewodu wodociągowego mocować drut sygnalizacyjny miedziany DY6 z wyprowadzeniem do skrzynki do zasuw (zakończyć opaską zaciskową metalową). Wybudowane przyłącze wodociągowe poddać próbie na szczelność, przepłukać i zdezynfekować.

### ***Próby szczelności***

Próbę szczelności przewodu wodociągowego wykonać wg BN-82/9192-06 i PN/B-10725:1997 po ułożeniu przewodu i wykonaniu warstwy ochronnej obsypki z podbiciem z obu stron. Wszystkie złącza w czasie próby powinny być odkryte. Próbę szczelności wykonywać hydraulicznie na ciśnienie 1,5 razy w stosunku do ciśnienia roboczego, nie mniej niż 1MPa dla rur PN10.

### ***Płukanie i dezynfekcja***

Przed oddaniem do eksploatacji przyłącze przepłukać i przeprowadzić dezynfekcję podchlorynem sodu zawierającego co najmniej 50 mg  $\text{Cl}_2/\text{dm}^3$  przy czasie kontaktu 48 h. Po dezynfekcji należy przewód ponownie przepłukać i dokonać analizy bakteriologicznej wody w laboratorium (pozytywne) przez WSSE w Bydgoszczy.

## **6.0 Roboty ziemne.**

Do robót ziemnych przystąpić po geodezyjnym wytyczeniu tras przewodów. Przed przystąpieniem do zasadniczych robót należy wykonać przekopy próbne celem ustalenia dokładnej lokalizacji i wysokościowego posadowienia istniejącego uzbrojenia.

W trakcie robót ziemnych przestrzegać norm oraz obowiązujących warunków technicznych i bhp.

**Roboty ziemne prowadzić mechanicznie oraz ręcznie w wykopach wąskoprzestrzennych. Ściany wykopu w umocnić obudową szalunkową posiadającą odpowiednie certyfikaty i deklaracje zgodności z Polskimi Normami i BHP.**

W miejscach występowania istniejącego uzbrojenia roboty prowadzić ręcznie. Urobek z wykopów składować na odkład. Istniejące uzbrojenie krzyżujące się z wykopami należy zabezpieczyć poprzez obudowanie i podwieszenie w wykopie. W przypadku na natrafienie na nie zinwentaryzowane uzbrojenie należy natychmiast powiadomić użytkownika uzbrojenia i wspólnie z nadzorem inwestorskim ustalić dalszy tok postępowania.

**Prace ziemne wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami zachowując zasady BHP!**

Po zakończeniu prac instalacyjnych na danym odcinku należy zasypywać wykop z jednoczesnym usuwaniem ewentualnego szalowania.

### Posadowienie przewodów.

Rury tworzywowe należy posadowić na podsypce piaskowej równomiernie zagęszczonej, grubości 10 cm. Bezpośrednie podłoże uformować na kąt  $90^\circ$ , tak aby do gruntu przylegało około  $\frac{1}{4}$  obwodu rury.

Na odcinkach, gdzie w podłożu występują grunty piaszczyste, pozbawione kamieni przewody należy układać bezpośredni na gruncie rodzimym, przy zachowaniu zasad wymienionych poniżej. W przypadku występowania gruntów spoistych dokonać wymiany gruntu do zasypiania wykopu na piasek.

Niezależnie od sposobu wykonywania wykopu część przydenną należy dokopać ręcznie.

Bezpośrednie podłoże uformować na kąt  $90^{\circ}$  tak, aby do gruntu przylegało około  $\frac{1}{4}$  obwodu rury.

Ułożone przewody należy zabezpieczyć obsypką ochronną z piasku j.w. zagęszczonego. Stopień zagęszczenia podsypki i obsypki winien być kontrolowany i wynosić  $I_s = 0,92$ . Obsypkę ochronną wykonywać warstwami do wysokości 30 cm powyżej wierzchu rury.

Zagęszczenie uzyskuje się po przejeździe po warstwie grubości 0,20 m wibratorem płytowym (50-100 kg) o rozdzielnej płycie wibracyjnej do jednoczesnego zagęszczania po obu stronach przewodu.

Nad przewodem zalecana jest minimalna warstwa ochronna o grubości 0,25 m, zanim wibrator wykorzystany zostanie do zagęszczenia nad przewodem lub po jednokrotnym, ścisłym ubijaniu nogami warstwy grubości 0,10 m. W przypadku wystąpienia w podłożu gruntów nasypowych przewody układać na zagęszczonej w sposób określony powyżej podsypce wyrównawczej z piasku grubości 10 cm.

## **7.0 Roboty montażowe. Uwagi wykonawcze.**

W trakcie robót montażowych należy przestrzegać ustaleń obowiązujących „Warunków technicznych wykonania robót budowlano-montażowych część II – Instalacje sanitarne i przemysłowe”, WTWiOSW z 2001r., WTWiOSK z 2003r.

Przy montażu rur z tworzyw sztucznych przestrzegać dodatkowo instrukcji wydanych przez producentów rur i „Warunków technicznych wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych wydanych przez Polską Korporację Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji – Warszawa 1994r.

Montaż przewodów można realizować przy temperaturze otoczenia  $+5^{\circ}\text{C}$  -  $+30^{\circ}\text{C}$

Do robót montażowych można przystąpić po starannym wyrównaniu podłoża, wykonaniu podsypek piaszczystych.

Przed opuszczeniem rur do wykopu należy sprawdzić ich stan techniczny (nie mogą mieć uszkodzeń). W trakcie montażu należy zwracać uwagę na to, aby rury na całej długości i całą powierzchnią do podłoża.

## **8.0 Zasypka wykopów. Oznakowania.**

Po zakończeniu robót montażowych i wykonaniu prób ciśnienia przewody zasypywać warstwami do wysokości 30 cm powyżej klucza w sposób ręczny piaskiem pozbawionym kamieni, a następnie mechanicznie piaskiem. Wykonawcę robót zobowiązuje się do zagęszczenia gruntu dla uzyskania stopnia zagęszczenia  $w_z = 1,0$ . Pas drogowy odtworzyć zgodnie z uzgodnieniem zarządcy drogi.

Stosować oznakowanie uzbrojenia przewodów wodociągowych wg PN-86/B-09700 (tabliczki z tworzywa sztucznego, w zależności od warunków terenowych, na słupkach stalowych zabezpieczonych antykorozyjnie, na ogrodzeniach, budynkach).

## **9.0 Uwagi końcowe.**

Prace prowadzić zgodnie z:

- Wszystkie prace instalacyjne wykonać zgodnie z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” t. II „Instalacje sanitarne i przemysłowe”, oraz t. I „Budownictwo ogólne” ARKADY 1989 r.
- Wytycznymi instytucji uzgadniających projekt i będących właścicielami instalacji, obiektów czy budowli stwarzających kolizję z wykonywaną siecią.

- Warunkami technicznymi i zaleceniami wydanymi przez właścicieli sieci oraz pod ich nadzorem i w uzgodnieniu z nimi.
- Należy zapewnić nadzór geodezyjny podczas prowadzenia robót. Po wykonaniu projektowanego uzbrojenia i przed jego zasypaniem należy przeprowadzić inwentaryzację geodezyjną.
- Prace na sieci wodociągowej, związane z przebudową hydrantu należy prowadzić w porozumieniu i pod nadzorem Zakładu Sieci Wodociągowej MWiK sp. z o. o. w Bydgoszczy



# MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 \* 85-817 BYDGOSZCZ \* SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 369 088 000,00 zł

Nr BDO 000024031

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Maria Gierszewska

Członek Zarządu - mgr inż. Agnieszka Abrahamowicz

Członek Zarządu - mgr inż. Jakub Wysocki

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: bok@mwik.bydgoszcz.pl

sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: <http://www.mwik.bydgoszcz.pl>

adres do doręczeń elektronicznych:

AE:PL-73557-56445-TWHVC-24

RT.405/0014/2026

Bydgoszcz, 28.01.2026 r.

**Enea Operator Sp. z o. o.**  
**ul. Strzeszyńska 58**  
**60 – 479 Poznań**

**Oddział Dystrybucji Bydgoszcz**  
**ul. Dr. E. Warmińskiego 8**  
**85 – 054 Bydgoszcz**

**reprezentowana przez:**  
**P.H.U. „MELPROJEKT”**  
**Kajetan Semrau**  
**ul. Emilianowska 2**  
**85 – 141 Bydgoszcz**

**dotyczy:** warunków technicznych dla przebudowy istniejącego zewnętrznego hydrantu przeciwpożarowego kolidującego z projektowanym zjazdem z ulicy Kieleckiej (dz. o nr ewid. 7, 8 obr. 0222) na dz. o nr ewid. 1/12 i 1/11 obr. 0222 w Bydgoszczy

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - sp. z o.o. w odpowiedzi na Państwa wniosek z dnia 07.01.2026 roku informuje, że z uwagi na projektowany zjazd z ul. Kieleckiej (dz. o nr ewid. 7, 8 obr. 0222) na dz. o nr ewid. 1/12 i 1/11 obr. 0222 w Bydgoszczy, należy dokonać przeniesienia kolidującego hydrantu przeciwpożarowego poza nawierzchnię projektowanego zjazdu.

Nadmieniamy, że należy zachować istniejące miejsce włączenia hydrantu do miejskiej sieci wodociągowej  $\varnothing$  300 mm z rur żeliwnych w ul. Kieleckiej. W przypadku lokalizacji hydrantu przeciwpożarowego w pasie zieleni należy dokonać zabudowy hydrantu nadziemnego.

Na przebudowę hydrantu należy opracować projekt przez uprawnionego projektanta w oparciu o obowiązujące przepisy i normy.

Uzyskać wszystkie wymagane obowiązującymi przepisami i Prawem Budowlanym opinie i uzgodnienia, w tym uzgodnienia ZUDP dla m. Bydgoszczy, MWiK - sp. z o. o. oraz ZDMiKP w Bydgoszczy.

Prace na sieci wodociągowej, związane z przebudową hydrantu należy prowadzić w porozumieniu i pod nadzorem Zakładu Sieci Wodociągowej MWiK - sp. z o. o., telefon: 52 58 60 821 (822).

Koszty przebudowy przyłącza hydrantowego ponosi w całości osoba / podmiot występujący o warunki jego przeniesienia.

Niniejsze warunki techniczne ważne są 2 lata od daty wydania.

Otrzymują:

1. Adresat
2. PW
3. RT/EG a/a  
tel. 52 58-60-963

Członek Zarządu

*mgr inż. Agnieszka Abrahamowicz*

PREZYDENT MIASTA BYDGOSZCZ

Numer: UP.4005.40.2026  
Nr wpływu - 623



Bydgoszcz, 05.02.2026r.

**DECYZJA NR UP 44/2026**

Na podstawie art. 39 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t. j. Dz. U. z 2025r. poz. 889 z późn. zm.), a także upoważnienia Prezydenta Miasta Bydgoszczy znak WOA.I.0052.13.2022 z dnia 11 stycznia 2022r. oraz art. 104 k.p.a.

**po rozpatrzeniu sprawy z wniosku:** Semrau Kajetan PHU Melprojekt z siedzibą: ul. Emilianowska 2, 85-141 Bydgoszcz działającego z pełnomocnictwa inwestora ENEA Operator Sp. z o.o. z siedzibą: ul. Strzeszyńska 58, 60-479 Poznań

**wniesionego dnia: 30.01.2026r. zezwala się inwestorowi:**

1. Na zlokalizowanie liniowego urządzenia obcego w pasie drogowym **ulicy Kielecka** na terenie działek drogowych nr 7, 8 obr 222; dz. 1/12 obr 224, w **Bydgoszczy - przyłącza hydrantowego**,
2. Zobowiązuje się wnioskodawcę, przed przystąpieniem do prowadzenia robót, do:
  - 2.1 uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na prowadzenie robót w pasie drogowym na podstawie art. 40 ust. 1 i 2 pkt 1 cyt ustawy oraz zezwolenia zarządcy drogi na umieszczenie w/w **przyłącza hydrantowego w pasie drogowym** na podstawie art. 40 ust. 1 i 2 pkt 2 cyt ustawy.
  - 2.2 uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego urządzenia (odbudowy konstrukcji drogi odcinka objętego rozkopami).
3. **Ustala się następujące warunki umieszczenia inwestycji oraz przywrócenia pasa drogowego do stanu pierwotnego:**
  - a) w przypadku kolizji w/w sieci z elementami pasa drogowego, podczas przebudowy pasa drogowego, inwestor (gestor urządzenia) na własny koszt dokona przełożenia lub zabezpieczenia uzgadnianej sieci.
  - b) Inwestor (gestor urządzenia) ponosi koszt budowy lub modernizacji urządzeń, nawierzchni w pasie drogowym związanych z likwidacją kolizji projektowanych urządzeń ze stanem istniejącym.
  - c) W przypadku naruszenia konstrukcję jezdni należy odbudować następująco: w śladzie wykopu i w klinie odłamu podbudowa winna być wykonana z kruszywa odpowiadającego normie PN-EN 13242+A1, o uziarnieniu 0/31,5 mm, grubość warstwy min 32 cm, warstwa wiążąca z asfaltobetonu według PN-EN 13108-1 o uziarnieniu 0/22mm, grubość warstwy min 6 cm, warstwa ścieralna według PN-EN 13108-1 o uziarnieniu 0/11mm, grubość warstwy min 5 cm, styk odbudowanej nawierzchni z istniejącą nawierzchnią należy uszczelnić taśmą bitumiczną,
  - d) prace należy prowadzić pod nadzorem inspektora ZDMiKP tel. 582-27-92,
  - e) w przypadku zbliżenia się z wykopem do krawężnika na odległość mniejszą niż 0,5m – na długości wykopu należy odbudować nowy krawężnik na ławie betonowej z oporem,
  - f) zielen przyuliczną należy odtworzyć zgodnie z Zarządzeniem Prezydenta Miasta Bydgoszczy z dnia 26 marca 2024r w sprawie wprowadzenia standardów utrzymania, ochrony i rozwoju terenów zielonych Miasta Bydgoszcz – „Bydgoskie Standardy Zieleni”
  - g) należy wykonać badania zagęszczenia gruntu dla każdego metra zasypki gruntowej licząc od dna wykopu,
  - h) do odbioru pasa drogowego należy w formie elektronicznej przedłożyć inwentaryzację powykonawczą odbudowanych konstrukcji pasa drogowego,

- i) należy wykonać w/w inwestycję zgodnie z wymogami określonymi w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 2022r., poz. 1518).
- j) należy zachować wszelkie parametry zawarte w projekcie.
- k) wniosek w sprawie zezwolenia na prowadzenie robót budowlano-montażowych w pasie drogowym należy uzupełnić o projekt organizacji ruchu.

#### UZASADNIENIE:

Zgodnie z art.39 ust. 1 pkt. 1 ustawy o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t. j. Dz. U. z 2025r. poz. 889 z późn. zm.) zabronione jest lokalizowanie urządzeń obcych, przedmiotów i materiałów niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego. Wyjątek stanowi zapis ust. 3 cyt. przepisu zgodnie, z którym w szczególnie uzasadnionych przypadkach umieszczanie w pasie drogowym urządzeń obcych, niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu może nastąpić wyłącznie za zezwoleniem właściwego zarządcy drogi, wydawanym w drodze decyzji administracyjnej.

Z przywołanych przepisów wynika jednoznacznie, iż ustawodawca w celu ochrony pasa drogowego przeznaczonego do prowadzenia ruchu lub postoju pojazdów oraz ruchu pieszych wprowadził zakaz umieszczania w nim w/w urządzeń. Warunkiem odstępstwa od tego zakazu jest wystąpienie w konkretnej sprawie szczególnie uzasadnionego przypadku. Udzielenie zatem rzeczzonego zezwolenia winno mieć charakter wyjątkowy.

W uznaniu organu I instancji w niniejszej sprawie w dniu wydania przedmiotowej decyzji zachodzą przesłanki określone w art. 39 ust. 3 ustawy uzasadniające wyrażenie zgody na zlokalizowanie w pasie drogowym ulicy **Kielecka przyłącza hydrantowego**. Lokalizacja nie powinna wpływać negatywnie na funkcjonowanie układu drogowego pod warunkiem zachowania przez stronę wnioskującą w/w warunków.

Decyzja jest zgodna z wolą strony. Zgodnie z warunkami decyzji, przed przystąpieniem do fizycznego umieszczenia **przyłącza hydrantowego** niezbędne jest wystąpienie wnioskodawcy z wnioskiem o wydanie przez zarządcę drogi decyzji zawałającej na prowadzenie robót i ustalającej za powyższe zajęcie stosownej opłaty oraz decyzji zezwalającej na umieszczenie w/w **przyłącza hydrantowego** w pasie drogowym ulicy **Kielecka** i ustalającej za powyższe opłaty.

#### POUCZENIE:

Od niniejszej decyzji stronie przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bydgoszczy za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej w Bydgoszczy (adres: Zarząd Dróg Miejskich i Komunikacji Publicznej w Bydgoszczy, ul. Toruńska 174a, 85-844 Bydgoszcz) w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

Załącznik  
Prezydenta Miasta Bydgoszczy  
p.o. Zastępcy Dyrektora  
ds. Utrzymania Infrastruktury  
ZDMiKP w Bydgoszczy  
Jakub Proczek

Otrzymują:

1. Semrau Kajetan PHU Melprojekt  
ul. Emilianowska 2  
85-141 Bydgoszcz
2. ZDMiKP w Bydgoszczy  
Wydział Zarządzania Pasem Drogowym  
ul. Toruńska 174a  
85-844 Bydgoszcz – a/a  
Kontakt : Dominik Malcer tel. 582-24-78

**Miejskie Wodociągi i Kanalizacja  
w Bydgoszczy - sp. z o.o.**

ul. Toruńska 103, 85-817 Bydgoszcz, tel. 52 58-60-508

**Uzgodnienie nr RT.403/0044/2026**

dotyczy: przebudowy istniejącego zewnętrznej  
hydrantu przewidzianego do podłączenia z połączonym  
zgodem z ul. Wileńskiej na odcinku  
W1 - PROJ. HP80 na odcinkach o nr end.  
7, 8, 11, 12. obr. 0222 w Bydgoszczy

**Uzgodnienie traci ważność po upływie 3 lat.**

Bydgoszcz, dnia 04.03.2026r.

**KIEROWNIK DZIAŁU**

Kierownik  
Działu Technicznego  
inż. Agnieszka Łuczak

**CZŁONEK ZARZĄDU**

Członek Zarządu  
mgr inż. Agnieszka Abrahamowicz

- PRZEBUDOWA PRZYŁĄCZA

7

2025

2007-VH

zasadniczej mapy numerycznej  
w miesiącu wrześniu 2025 roku  
dnia 19.09.2025 r.

*mapu*

**brościami gruntowymi.**

Wszystkie obiekty budowlane  
i przewody podziemne podlega-  
ją wyliczaniu oraz zainwentaryzowaniu  
przez jednostki  
wykonawstwa geodezyjnego

podziału i wielkości

orzel

nie

рады і яго.

incki

1. Introduction

295-30-70

ny zawierający rezultaty prac powstał niniejszy dokument, acji. Jednocześnie informuję, niłości karnej za złożenie

PREZYDENT MIASTA BYDGOSZCZY	
MPG.D.422.2092.2025	
Protokół nr 1 z dnia 29.09.2025 r.	
GEOPLAN Usługi Geodezyjne s.c. ul. Betonowa 1, 86-005 Białe Błota	

**JEDNOSTKA PROJEKTOWANIA:**

**P.H.U. "MELPROJEKT" Kajetan Semrau**  
ul. Emilianowska 2, 85-141 Bydgoszcz

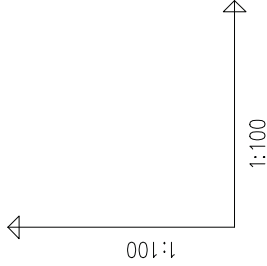
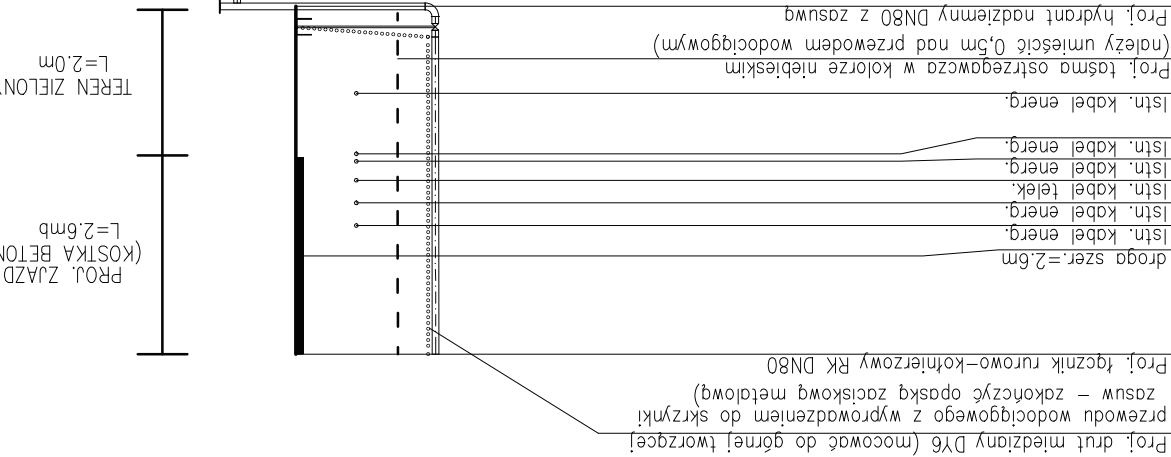
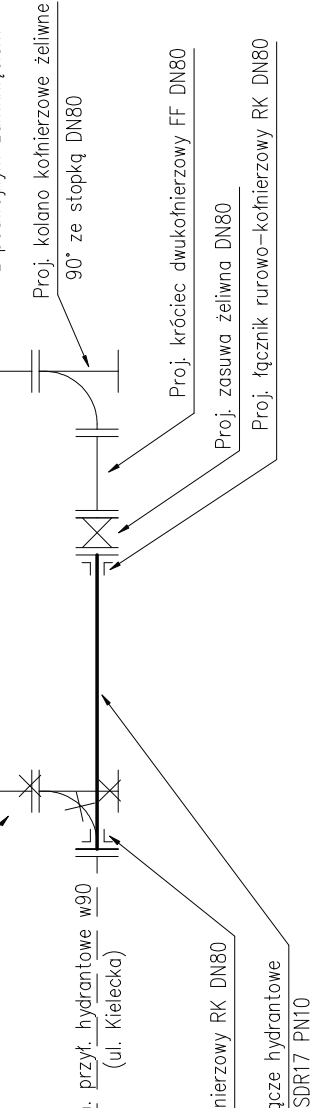
INVESTOR:

**Enea Operator Sp. z o.o. ul. Strzeszyńska 1**

Obiekt:

Obiekt:  
**PRZEBUDOWA ZJAZDU Z UL. KIELEC**

## LEGENDA:



POZIOM PORÓWNAWCZY 30.00 m n.p.m.

RZĘDNA TERENU ISTN.	41.60	41.60	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	41.60
RZĘDNA OSI RUROCIĄGU			39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	39.75	
ZAGŁĘBIENIE OSI RUROCIĄGU	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	
SPADKI, DŁUGOŚCI			1%	1%	1%	1%	1%	1%	
ŚREDNICA, MATERIAŁ									
DŁUGOŚCI									